



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

---

*Begrotingscommissie*

---

**2010/0101(COD)**

15.10.2010

**\*\*\*I**

## **ONTWERPVERSLAG**

over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot verlening van een EU-garantie voor verliezen van de Europese Investeringsbank op leningen en garanties voor projecten buiten de Europese Unie

(COM(2010)0174 – C7-0110/2010 – 2010/0101(COD))

Begrotingscommissie

Rapporteur: Ivailo Kalfin

### ***Verklaring van de gebruikte tekens***

- \* Raadplegingsprocedure
- \*\*\* Goedkeuringsprocedure
- \*\*\*I Gewone wetgevingsprocedure (eerste lezing)
- \*\*\*II Gewone wetgevingsprocedure (tweede lezing)
- \*\*\*III Gewone wetgevingsprocedure (derde lezing)

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de in de ontwerptekst voorgestelde rechtsgrond.)

### ***Amendementen op een ontwerptekst***

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen op de ontwerptekst worden in ***vet cursief*** aangegeven. De markering in *mager cursief* is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de ontwerptekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld met het oog op de uiteindelijke tekst (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

In de koptekst van een amendement op een bestaande tekst, waarvoor in de ontwerptekst wijzigingen worden voorgesteld, wordt op respectievelijk de derde en vierde regel verwezen naar de bestaande tekst en naar de bepaling in kwestie. Tekstdelen die worden overgenomen uit een bepaling van een bestaande tekst die in de ontwerptekst niet is gewijzigd, maar door het Parlement wordt geamendeerd, worden in ***vet*** gemarkeerd. Een eventuele schrapping van dergelijke tekstdelen wordt als volgt aangegeven: [...].

## INHOUD

**Blz.**

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT .....**Error!**  
**Bookmark not defined.**



## ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot verlening van een EU-garantie voor verliezen van de Europese Investeringsbank op leningen en garanties voor projecten buiten de Europese Unie (COM(2010)0174 – C7-0110/2010 – 2010/0101(COD))

(Gewone wetgevingsprocedure: eerste lezing)

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2010)0174),
  - gelet op artikel 294, lid 2, en de artikelen 209 en 212 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C7-0110/2010),
  - gelet op artikel 294, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
  - gelet op artikel 55 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Begrotingscommissie en de adviezen van de Commissie begrotingscontrole, de Commissie ontwikkelingssamenwerking, de Commissie buitenlandse zaken, de Commissie economische en monetaire zaken en de Commissie internationale handel (A7-0000/2010),
1. stelt onderstaand standpunt in eerste lezing vast;
  2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in haar voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
  3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie alsmede aan de nationale parlementen.

### **\*Amendement 1**

#### **Voorstel voor een besluit**

#### **Overweging 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(1) Naast haar kerntaak van het financieren van investeringen in de Europese Unie voert de Europese Investeringsbank (EIB) sinds 1963 financieringsverrichtingen buiten de Europese Unie uit ter ondersteuning van het externe beleid van

*Amendement*

(1) Naast haar kerntaak van het financieren van investeringen in de Europese Unie voert de Europese Investeringsbank (EIB) sinds 1963 financieringsverrichtingen buiten de Europese Unie uit ter ondersteuning van het externe beleid van

de Unie. Dat maakt het mogelijk de voor de externe regio's beschikbare begrotingsmiddelen van de Unie aan te vullen met de financiële draagkracht van de EIB, hetgeen aan de begunstigde landen ten goede komt.

de Unie. Dat maakt het mogelijk de voor de externe regio's beschikbare EU-begrotingsmiddelen aan te vullen met de financiële draagkracht van de EIB, hetgeen aan de begunstigde landen ten goede komt. ***Op deze wijze draagt de EIB tegelijkertijd bij tot de ontwikkeling van derde landen en tot de welvaart van de EU in de nieuwe economische situatie in de wereld. De EIB-verrichtingen ter ondersteuning van het externe beleid van de EU moeten worden uitgevoerd overeenkomstig het beginsel van goed financieel beheer.***

Or. en

## Amendement 2

### Voorstel voor een besluit Overweging 6 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(6 bis) De lijst van landen die voor EIB-financiering onder EU-garantie in aanmerking komen of kunnen komen, is opgenomen in bijlage II bij het voorliggende besluit en is uitgebreid ten opzichte van de lijst in bijlage I bij Besluit nr. 633/2009/EG.***

Or. en

## Amendement 3

### Voorstel voor een besluit Overweging 7 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(7 bis) Als het mandaat wordt uitgebreid tot nieuwe landen zonder dat de plafonds voor de EIB-financiering onder de garantie van de Unie worden herzien, zou***

*het gemiddelde maximumbedrag aan EIB-leningen dat per land beschikbaar is in het kader van het externe mandaat van de EIB, feitelijk dalen. Om te voorkomen dat de EIB in elk van de begunstigde landen minder armslag krijgt, moeten deze plafonds dienovereenkomstig worden aangepast.*

Or. en

#### Amendement 4

##### Voorstel voor een besluit Overweging 8

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(8) Naast de regionale plafonds dient het facultatieve mandaat van 2 000 000 000 EUR te worden geactiveerd en aangewend ter ondersteuning van EIB-financieringsverrichtingen op het gebied van de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering in de regio's die door het mandaat worden bestreken. In nauwe samenwerking met de Commissie kan de EIB eventueel met haar deskundigheid en middelen een bijdrage leveren aan het ondersteunen van zowel de overheid als de particuliere sector bij het aanpakken van de uitdaging van de klimaatverandering en het optimaal aanwenden van de beschikbare financiering. Bij de projecten voor de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering dienen de EIB-middelen, *waar zulks mogelijk is*, met concessionele middelen uit de EU-begroting te worden aangevuld via een efficiënte en consistente mix van giften en leningen voor de financiering van de strijd tegen klimaatverandering in de context van de externe bijstand van de EU.

*Amendement*

(8) Naast de regionale plafonds dient het facultatieve mandaat van 2 000 000 000 EUR te worden geactiveerd en aangewend ter ondersteuning van EIB-financieringsverrichtingen op het gebied van de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering in de regio's die door het mandaat worden bestreken. In nauwe samenwerking met de Commissie kan de EIB eventueel met haar deskundigheid en middelen een bijdrage leveren aan het ondersteunen van zowel de overheid als de particuliere sector bij het aanpakken van de uitdaging van de klimaatverandering en het optimaal aanwenden van de beschikbare financiering. Bij de projecten voor de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering dienen de EIB-middelen *voor zover mogelijk* met concessionele middelen uit de begroting van de Unie te worden aangevuld via een efficiënte en consistente mix van giften en leningen voor de financiering van de strijd tegen klimaatverandering in de context van de externe bijstand van de Unie. *In dit verband is het zinvol dat het jaarverslag van de Commissie aan het Europees Parlement een gedetailleerd verslag bevat*

*over de financiële instrumenten die gebruikt zijn voor de financiering van deze projecten, waarbij wordt aangegeven voor welke bedragen garanties zijn afgegeven in het kader van het facultatieve mandaat en de bedragen van de garanties en leningen.*

Or. en

## **Amendement 5**

### **Voorstel voor een besluit Overweging 8 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(8 bis) De subsidiabiliteit van landen/projecten in gevallen waarin de EIB financiering verstrekt met EU-garantie voor de beperking van klimaatverandering moet worden vastgesteld op basis van een beoordeling door de Commissie van de bereidheid van de ontvangende landen om zich in te zetten voor het behalen van passende doelstellingen op het gebied van klimaatverandering.*

Or. en

## **Amendement 6**

### **Voorstel voor een besluit Overweging 8 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(8 ter) De EIB moet de terugbetalingen van risicokapitaal en speciale leningen (reflows) afkomstig van vroegere verrichtingen met toestemming van de Commissie kunnen herinvesteren om nieuwe, soortgelijke verrichtingen ten*



*behoefte van partnerlanden te financieren, zoals de Commissie heeft voorgesteld in haar voorstel tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1638/2006 houdende algemene bepalingen tot invoering van een Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument.*

Or. en

## Amendement 7

### Voorstel voor een besluit Overweging 9

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(9) Er dient enige flexibiliteit ten aanzien van de regionale toewijzing in het kader van het klimaatveranderingsmandaat te worden geboden, zodat de beschikbare financiering binnen de periode van 3 jaar (2011-2013) zo snel en zo efficiënt mogelijk kan worden aangewend. ***Ingeval het totaalbedrag van de in behandeling zijnde financieringsverrichtingen de beschikbare 2 miljard EUR overtreft, dienen de Commissie en de EIB een evenwichtige spreiding over de bestreken regio's na te streven op basis van de in het kader van het algemene mandaat vastgestelde prioriteiten voor de verlening van externe steun.***

*Amendement*

(9) Er dient enige flexibiliteit ten aanzien van de regionale toewijzing in het kader van het klimaatveranderingsmandaat te worden geboden, zodat de beschikbare financiering binnen de periode van 3 jaar (2011-2013) zo snel en zo efficiënt mogelijk kan worden aangewend, ***maar tegelijk moet in die periode worden gezorgd voor een evenwichtige verdeling tussen de regio's.*** De EIB ***dient*** een evenwichtige spreiding over de bestreken regio's na te streven op basis van de in het kader van het algemene mandaat vastgestelde prioriteiten voor de verlening van externe steun.

Or. en

## Amendement 8

### Voorstel voor een besluit Overweging 10

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(10) Bij de evaluatie werd **bovendien** tot de bevinding gekomen dat hoewel de EIB-verrichtingen die in de door de evaluatie bestreken periode (2000-2009) zijn uitgevoerd, doorgaans in overeenstemming waren met het externe beleid van de EU, de samenhang tussen de EU-beleidsdoelstellingen en de operationele tenuitvoerlegging ervan door de EIB moet worden versterkt, meer tot uitdrukking moet komen en beter moet worden gestructureerd.

*Amendement*

(10) Bij de evaluatie werd tot de bevinding gekomen dat hoewel de EIB-verrichtingen die in de door de evaluatie bestreken periode (2000-2009) zijn uitgevoerd, doorgaans in overeenstemming waren met het externe beleid van de EU, de samenhang tussen de EU-beleidsdoelstellingen en de operationele tenuitvoerlegging ervan door de EIB moet worden versterkt, meer tot uitdrukking moet komen en beter moet worden gestructureerd.

Or. en

## Amendement 9

### Voorstel voor een besluit Overweging 11

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(11) Om de samenhang van het mandaat te bevorderen en ervoor te zorgen dat de externe EIB-financieringsactiviteit sterker op de ondersteuning van het EU-beleid is gericht, dienen in dit besluit, met het maximale voordeel van de begunstigden voor ogen, horizontale, voor alle in aanmerking komende landen geldende overkoepelende doelstellingen te worden vastgesteld voor het mandaat voor de EIB-financieringsverrichtingen, waarbij wordt voortgebouwd op de comparatieve voordelen van de EIB op terreinen waarop zij haar strepen reeds heeft verdiend. In alle regio's die door dit besluit worden bestreken, dient de EIB derhalve projecten te financieren op het gebied van de

*Amendement*

(11) Om de samenhang van het mandaat te bevorderen en ervoor te zorgen dat de externe EIB-financieringsactiviteit sterker op de ondersteuning van het EU-beleid is gericht, dienen in dit besluit, met het maximale voordeel van de begunstigden voor ogen, horizontale, voor alle in aanmerking komende landen geldende overkoepelende doelstellingen te worden vastgesteld voor het mandaat voor de EIB-financieringsverrichtingen, waarbij wordt voortgebouwd op de comparatieve voordelen van de EIB op terreinen waarop zij haar strepen reeds heeft verdiend. In alle regio's die door dit besluit worden bestreken, dient de EIB derhalve projecten te financieren op het gebied van de

beperking van en aanpassing aan klimaatverandering, sociale en economische infrastructuur (met name voor vervoer, energie inclusief hernieuwbare energie, energiezekerheid, milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, alsook informatie- en communicatietechnologie (ICT)) en de ontwikkeling van de lokale particuliere sector, en met name het verlenen van steun aan het midden- en kleinbedrijf (mkb). Op al deze terreinen dienen de EIB-financieringsverrichtingen ook in het teken te staan van de onderliggende doelstelling van regionale integratie van de partnerlanden, met inbegrip van de economische integratie van pretoetredingslanden, naburige landen en de EU.

beperking van en aanpassing aan klimaatverandering, sociale en economische infrastructuur (met name voor vervoer, energie inclusief hernieuwbare energie, energiezekerheid, **energie-infrastructuur**, milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, alsook informatie- en communicatietechnologie (ICT)) en de ontwikkeling van de lokale particuliere sector, en met name het verlenen van steun aan het midden- en kleinbedrijf (mkb). ***Er zij aan herinnerd dat een betere toegang voor het mkb tot kapitaal een cruciale rol kan spelen in het stimuleren van de economie en de bestrijding van de werkloosheid.*** Op al deze terreinen dienen de EIB-financieringsverrichtingen ook in het teken te staan van de onderliggende doelstelling van regionale integratie van de partnerlanden, met inbegrip van de economische integratie van pretoetredingslanden, naburige landen en de EU. ***De EIB kan de aanwezigheid van de EU in partnerlanden ondersteunen door middel van rechtstreekse buitenlandse investeringen die bijdragen tot de bevordering van technologie en kennisoverdracht.***

Or. en

## **Amendement 10**

### **Voorstel voor een besluit**

#### **Overweging 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(12) De EIB-financieringsverrichtingen moeten **bovendien** bijdragen tot de verspreiding van de in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie bedoelde algemene beginselen die aan het externe optreden van de EU ten grondslag liggen, namelijk consolidering en

*Amendement*

(12) De EIB-financieringsverrichtingen moeten **meer in het algemeen** bijdragen tot de verspreiding van de in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie bedoelde algemene beginselen die aan het externe optreden van de EU ten grondslag liggen, namelijk consolidering en

ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, alsook tot de naleving van de internationale overeenkomsten inzake leefmilieu waarbij de EU partij is. Ten aanzien van in het bijzonder de ontwikkelingslanden moeten de ***EIB-financieringsverrichtingen bevorderlijk zijn voor:*** de duurzame economische, sociale en ecologische ontwikkeling van deze landen, en dan vooral van de armste landen; de harmonische en geleidelijke integratie van die landen in de wereldeconomie; armoedebestrijding; alsook de naleving van de doelstellingen die de EU in het kader van de Verenigde Naties en andere bevoegde internationale organisaties heeft onderschreven. De EIB dient geleidelijk de passende capaciteit op te bouwen om naar behoren aan deze vereisten te voldoen.

ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, alsook tot de naleving van de internationale overeenkomsten inzake leefmilieu waarbij de EU partij is. Ten aanzien van in het bijzonder de ontwikkelingslanden moeten de ***EIB-financieringsverrichtingen onder meer ten doel hebben de armoede te bestrijden door het stimuleren van*** de duurzame economische, sociale en ecologische ontwikkeling van deze landen, en dan vooral van de armste landen; de harmonische en geleidelijke integratie van die landen in de wereldeconomie; armoedebestrijding; alsook de naleving van de doelstellingen die de EU in het kader van de Verenigde Naties en andere bevoegde internationale organisaties heeft onderschreven. De EIB dient ***gelijke toegang tot financiële diensten, met name voor benadeelde groepen zoals minderheden, boeren en vrouwen, te bevorderen. Om naar behoren aan deze vereisten te voldoen, moet de Raad ervoor zorgen dat de EIB op redelijke termijn meer middelen en personeel ter beschikking krijgt, en dient*** geleidelijk de passende capaciteit op te bouwen om naar behoren aan deze vereisten te voldoen.

Or. en

## Amendement 11

### Voorstel voor een besluit Overweging 13

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(13) In het kader van dit besluit ***dient de EIB meer nadruk te leggen op ontwikkeling*** in nauwe coördinatie met de Commissie en in overeenstemming met de beginselen van de Europese Consensus inzake Ontwikkeling. Dit doel moet

*Amendement*

(13) ***Terwijl de kracht van de EIB gelegen blijft liggen in haar bijzondere functie als investeringsbank, dient de EIB*** in het kader van dit besluit de ***effecten op ontwikkelingsgebied van haar externe verrichtingen in context te plaatsen in***

worden verwezenlijkt aan de hand van een aantal concrete maatregelen, en met name door de versterking van de capaciteit van de EIB om sociale en ontwikkelingsaspecten van projecten (met inbegrip van risico's die met mensenrechten en conflicten verband houden) te beoordelen, alsook door de bevordering van lokaal overleg. Voorts dient de EIB zich sterker te concentreren op sectoren waarvoor zij via haar financieringsverrichtingen binnen de EU een gedegen expertise heeft opgebouwd en die de ontwikkeling van het land in kwestie bevorderen, zoals milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, duurzaam vervoer en beperking van de klimaatverandering, met name op het gebied van hernieuwbare energie. De EIB dient tevens geleidelijk haar activiteit ter ondersteuning van **zowel gezondheidszorg en onderwijs als** aanpassing aan de klimaatverandering verder uit te bouwen, in voorkomend geval in samenwerking met andere internationale financiële instellingen (IFI's) en Europese bilaterale financiële instellingen (EBFI's). Daartoe zal toegang tot concessionele middelen moeten worden geboden en zullen de aan externe EIB-activiteiten gewijde personele middelen **geleidelijk** moeten worden verhoogd. De EIB-activiteit moet ook complementair zijn met de **EU-doelstellingen en -prioriteiten** wat institutionele opbouw en sectorale hervormingen betreft. Ten slotte **dient** de EIB prestatie-indicatoren **op te stellen** voor de ontwikkelingsaspecten van de projecten en de resultaten daarvan.

nauwe coördinatie met de Commissie en in overeenstemming met de beginselen van de Europese Consensus inzake Ontwikkeling. Dit doel moet worden verwezenlijkt aan de hand van een aantal concrete maatregelen, en met name door de versterking van de capaciteit van de EIB om **milieu-, sociale en ontwikkelingsaspecten** van projecten (met inbegrip van risico's die met mensenrechten en conflicten verband houden) te beoordelen, alsook door de bevordering van lokaal overleg **met de overheid en het maatschappelijk middenveld. Lokaal overleg moet deel uitmaken van het zorgvuldig onderzoek door de EIB voorafgaand aan projecten.** Voorts dient de EIB zich sterker te concentreren op sectoren waarvoor zij via haar financieringsverrichtingen binnen de EU een gedegen expertise heeft opgebouwd en die de ontwikkeling van het land in kwestie bevorderen, (zoals **onder meer toegang tot financiële diensten voor KMO's en micro-entiteiten**), alsmede milieu-infrastructuur inclusief watervoorziening en riolering, duurzaam vervoer en beperking van de klimaatverandering, met name op het gebied van hernieuwbare energie. De **financiering kan tevens projecten omvatten ter ondersteuning van gezondheidszorg en onderwijs, met name op het gebied van beroepsopleiding en infrastructuur, waar een duidelijke toegevoegde waarde aanwezig is.** De EIB dient tevens geleidelijk haar activiteit ter ondersteuning van aanpassing aan de klimaatverandering verder uit te bouwen, in voorkomend geval in samenwerking met andere internationale financiële instellingen (IFI's) en Europese bilaterale financiële instellingen (EBFI's). Daartoe zal toegang tot concessionele middelen moeten worden geboden en zullen de aan externe EIB-activiteiten gewijde personele middelen **binnen een redelijke termijn** moeten worden verhoogd. De EIB-activiteit moet ook complementair zijn met

de **doelstellingen en prioriteiten van de EU** wat institutionele opbouw en sectorale hervormingen betreft. Ten slotte **moet** de EIB prestatie-indicatoren **opstellen** voor de ontwikkelingsaspecten van de projecten en de resultaten daarvan.

Or. en

## Amendement 12

### Voorstel voor een besluit Overweging 14

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(14) Met de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon is de functie van hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid, die tegelijkertijd een van de vicevoorzitters van de Commissie is, in het leven geroepen met de bedoeling het effect en de samenhang van de externe betrekkingen van de EU te versterken. ***Er zal een nieuwe Europese dienst voor extern optreden (EDEO) worden opgericht die onder het gezag van de hoge vertegenwoordiger staat. De laatste jaren heeft er ook een uitbreiding en versterking van het EU-beleid op het gebied van externe betrekkingen plaatsgevonden. Dat is met name het geval geweest voor de pretoetredingsstrategie, voor het Europees nabuurschapsbeleid, voor de EU-strategie voor Centraal-Azië, voor de hernieuwde partnerschappen met Latijns-Amerika en Zuidoost-Azië en voor het strategische partnerschap van de EU met Rusland, China en India. Dat geldt eveneens voor het EU-ontwikkelingsbeleid, dat zich inmiddels tot alle ontwikkelingslanden uitstrekt. Vanaf 2007 werden de externe betrekkingen van de EU ook ondersteund door nieuwe financiële instrumenten, zoals het instrument voor***

*Amendement*

(14) Met de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon is de functie van hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid, die tegelijkertijd een van de vicevoorzitters van de Commissie is, in het leven geroepen met de bedoeling het effect en de samenhang van de externe betrekkingen van de EU te versterken.

*pretoetredingssteun (IPA), het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument (ENPI), het instrument voor ontwikkelingssamenwerking (IOS), het Europees instrument voor democratie en mensenrechten (EIDHR) en het stabiliteitsinstrument.*

Or. en

### Amendement 13

Voorstel voor een besluit  
Overweging 14 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(14 bis) De laatste jaren heeft er ook een uitbreiding en versterking van het beleid van de Unie op het gebied van externe betrekkingen plaatsgevonden. Dat is met name het geval geweest voor de pretoetredingsstrategie, het Europees nabuurschapsbeleid, de strategie van de Unie voor Centraal-Azië, de hernieuwde partnerschappen met Latijns-Amerika en Zuidoost-Azië en het strategische partnerschap van de Unie met Rusland, China en India. Dat geldt eveneens voor het ontwikkelingsbeleid van de Unie, dat zich inmiddels tot alle ontwikkelingslanden uitstrekt. Vanaf 2007 werden de externe betrekkingen van de Unie ook ondersteund door nieuwe financiële instrumenten, zoals het instrument voor pretoetredingssteun (IPA), het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument (ENPI), het instrument voor ontwikkelingssamenwerking (IOS), het Europees instrument voor democratie en mensenrechten (EIDHR) en het stabiliteitsinstrument.*

## Amendement 14

### Voorstel voor een besluit Overweging 15

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(15) De EIB-activiteit in de pretoetredingslanden en in Kosovo **als omschreven in Resolutie 1244 (1999) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties dient** plaats **te vinden** in het kader van de Europese partnerschappen en de partnerschappen voor toetreding, waarin voor elk land is vastgelegd welke de prioriteiten zijn voor het boeken van vooruitgang in het toenaderingsproces tot de EU, en die in een raamwerk voor de verlening van EU-steun voorzien. Het stabilisatie- en associatieproces (SAP) is het EU-beleidskader voor de westelijke Balkan. Het is gebaseerd op een groeiend partnerschap waarin de EU een combinatie van handelsconcessies, economische en financiële bijstand en contractuele betrekkingen aanbiedt via stabilisatie- en associatieovereenkomsten. Financiële pretoetredingssteun, via het IPA, helpt kandidaat-lidstaten en potentiële kandidaat-lidstaten om zich voor te bereiden op de verplichtingen en uitdagingen die het EU-lidmaatschap met zich meebrengt. Deze bijstand ondersteunt het hervormingsproces, met inbegrip van de voorbereidingen op het uiteindelijke lidmaatschap, waarbij het accent wordt gelegd op institutionele opbouw, aanpassing aan het *acquis communautaire* **en** voorbereiding op de EU-beleidslijnen en -instrumenten.

*Amendement*

(15) De EIB-activiteit in de pretoetredingslanden en in Kosovo<sup>1</sup> **vindt** plaats in het kader van de Europese partnerschappen en de partnerschappen voor toetreding, waarin voor elk land is vastgelegd welke de prioriteiten zijn voor het boeken van vooruitgang in het toenaderingsproces tot de EU, en die in een raamwerk voor de verlening van EU-steun voorzien. Het stabilisatie- en associatieproces (SAP) is het EU-beleidskader voor de westelijke Balkan. Het is gebaseerd op een groeiend partnerschap waarin de EU een combinatie van handelsconcessies, economische en financiële bijstand en contractuele betrekkingen aanbiedt via stabilisatie- en associatieovereenkomsten. Financiële pretoetredingssteun, via het IPA, helpt kandidaat-lidstaten en potentiële kandidaat-lidstaten om zich voor te bereiden op de verplichtingen en uitdagingen die het EU-lidmaatschap met zich meebrengt. Deze bijstand ondersteunt het hervormingsproces, met inbegrip van de voorbereidingen op het uiteindelijke lidmaatschap, waarbij het accent wordt gelegd op institutionele opbouw, aanpassing aan het *acquis communautaire*, voorbereiding op de EU-beleidslijnen en -instrumenten **en de bevordering van maatregelen voor het verwezenlijken van economische convergentie**.

<sup>1</sup> *Uit hoofde van Resolutie 1244 (1999) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.*



## Amendement 15

### Voorstel voor een besluit Overweging 16

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(16) De EIB-activiteit in de buurlanden dient plaats te vinden in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid, waarmee de EU beoogt met de naburige landen bijzondere betrekkingen te ontwikkelen, die erop gericht zijn een ruimte van welvaart en goed nabuurschap tot stand te brengen welke stoelt op de waarden van de EU en welke gekenmerkt wordt door nauwe en vreedzame betrekkingen die op samenwerking zijn gebaseerd. Om deze doelstellingen te bereiken, voeren de EU en haar partners gezamenlijk overeengekomen bilaterale actieplannen uit waarin een reeks prioriteiten is vastgelegd met betrekking tot politieke en veiligheidskwesties, economische en handelsaangelegenheden, milieuzorg en integratie van vervoers- en energienetwerken. De Unie voor het Middellandse Zeegebied, het oostelijke partnerschap en de synergie voor het Zwarte Zeegebied zijn multilaterale en regionale initiatieven die complementair zijn met het Europese nabuurschapsbeleid en erop gericht zijn de samenwerking te bevorderen tussen de EU en de desbetreffende groep naburige partnerlanden die met gemeenschappelijke uitdagingen worden geconfronteerd en/of een gemeenschappelijke geografische omgeving hebben. De Unie voor het Middellandse Zeegebied ondersteunt een betere sociaaleconomische ontwikkeling, solidariteit, regionale integratie, duurzame ontwikkeling en kennisopbouw, hetgeen aantoont dat er behoefte is aan een grotere financiële samenwerking ter ondersteuning

*Amendement*

(16) De EIB-activiteit in de buurlanden dient plaats te vinden in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid, waarmee de EU beoogt met de naburige landen bijzondere betrekkingen te ontwikkelen, die erop gericht zijn een ruimte van welvaart en goed nabuurschap tot stand te brengen welke stoelt op de waarden van de EU en welke gekenmerkt wordt door nauwe en vreedzame betrekkingen die op samenwerking zijn gebaseerd. Om deze doelstellingen te bereiken, voeren de EU en haar partners gezamenlijk overeengekomen bilaterale actieplannen uit waarin een reeks prioriteiten is vastgelegd met betrekking tot politieke en veiligheidskwesties, economische en handelsaangelegenheden, milieuzorg en integratie van vervoers- en energienetwerken. De Unie voor het Middellandse Zeegebied, het oostelijke partnerschap en de synergie voor het Zwarte Zeegebied zijn multilaterale en regionale initiatieven die complementair zijn met het Europese nabuurschapsbeleid en erop gericht zijn de samenwerking te bevorderen tussen de EU en de desbetreffende groep naburige partnerlanden die met gemeenschappelijke uitdagingen worden geconfronteerd en/of een gemeenschappelijke geografische omgeving hebben. De Unie voor het Middellandse Zeegebied ***beoogt het Europees-mediterrane integratieproces nieuw leven in te blazen door de gezamenlijke en solidaire ontwikkeling op economisch, sociaal en milieugebied van beide zijden van de Middellandse Zee te***

van regionale en transnationale projecten. Met het oostelijke partnerschap wordt beoogd de nodige voorwaarden tot stand te brengen om de politieke associatie en de verdere economische integratie tussen de EU en de oostelijke partnerlanden te versnellen. De Russische Federatie en de Unie zijn verbonden in een uitgebreid strategisch partnerschap dat naast het Europees nabuurschapbeleid bestaat en dat in gemeenschappelijke ruimten en roadmaps tot uitdrukking komt. Op multilateraal niveau wordt dit aangevuld met de Noordelijke Dimensie, die een kader biedt voor samenwerking tussen de EU, Rusland, Noorwegen en IJsland.

***ondersteunen en*** ondersteunt een betere sociaaleconomische ontwikkeling, solidariteit, regionale integratie, duurzame ontwikkeling en kennisopbouw, hetgeen aantoont dat er behoefte is aan een grotere financiële samenwerking ter ondersteuning van regionale en transnationale projecten. ***De Unie voor het Middellandse Zeegebied steunt met name de aanleg van snelwegen ter zee en te land, de sanering van de Middellandse Zee, het mediterraan plan voor zonne-energie, het mediterraan initiatief voor bedrijfsontwikkeling, de civiele bescherming en de Europees-mediterrane universiteit.*** Met het oostelijke partnerschap wordt beoogd de nodige voorwaarden tot stand te brengen om de politieke associatie en de verdere economische integratie tussen de EU en de oostelijke partnerlanden te versnellen. De Russische Federatie en de EU zijn verbonden in een uitgebreid strategisch partnerschap dat naast het Europees nabuurschapbeleid bestaat en dat in gemeenschappelijke ruimten en roadmaps tot uitdrukking komt. Op multilateraal niveau wordt dit aangevuld met de Noordelijke Dimensie, die een kader biedt voor samenwerking tussen de EU, Rusland, Noorwegen en IJsland.

Or. en

## Amendement 16

### Voorstel voor een besluit

#### Overweging 21

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(21) Met het oog op een grotere samenhang van de algemene EU-steun in de betrokken regio's moeten mogelijkheden worden **gezocht** om, wanneer dit mogelijk en passend is, EIB-financiering via het IPA, het ENPI, het stabiliteitsinstrument, het

*Amendement*

(21) Met het oog op een grotere samenhang van de algemene steun van de Unie in de betrokken regio's moeten mogelijkheden worden **gevonden** om, wanneer dit mogelijk en passend is, EIB-financiering via het IPA, het ENPI, het

EIDHR en het IOS te combineren met steun uit de EU-begroting in de vorm van bijvoorbeeld garanties, risicokapitaal en rentesubsidies, medefinanciering van investeringen, benevens technische bijstand voor projectvoorbereiding en -uitvoering.

stabiliteitsinstrument, het EIDHR en het IOS te combineren met steun uit de begroting van de Unie in de vorm van bijvoorbeeld garanties, risicokapitaal en rentesubsidies, medefinanciering van investeringen, benevens technische bijstand voor projectvoorbereiding en -uitvoering. ***Wanneer een dergelijke combinatie van EIB-financiering met overige EU-begrotingsmiddelen plaatsvindt, moet in alle besluiten duidelijk worden aangegeven welke middelen moeten worden aangewend. Het jaarverslag van de Commissie aan het Europees Parlement moet een gedetailleerd overzicht bevatten van de begrotingsmiddelen en de financiële instrumenten die gebruikt worden in combinatie met de EIB-financiering.***

Or. en

## **Amendement 17**

### **Voorstel voor een besluit Overweging 22**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(22) Op alle niveaus, van strategische planning tot projectontwikkeling, moet erop worden toegezien dat de externe EIB-financieringsverrichtingen met het externe beleid van de EU en met de in dit besluit vastgelegde overkoepelende doelstellingen in overeenstemming zijn en dit beleid en deze doelstellingen ondersteunen. Teneinde de samenhang van het externe optreden van de EU te versterken, dient de dialoog over beleid en strategie tussen de Commissie, de EDEO en de EIB verder te worden geïntensiveerd. Met datzelfde doel voor ogen dient ook de samenwerking en de vroegtijdige onderlinge uitwisseling van informatie tussen de EIB **en** de Commissie op operationeel niveau te worden

*Amendement*

(22) Op alle niveaus, van strategische planning tot projectontwikkeling, moet erop worden toegezien dat de externe EIB-financieringsverrichtingen met het externe beleid van de EU en met de in dit besluit vastgelegde overkoepelende doelstellingen in overeenstemming zijn en dit beleid en deze doelstellingen ondersteunen. Teneinde de samenhang van het externe optreden van de EU te versterken, dient de dialoog over beleid en strategie tussen de Commissie, de EDEO en de EIB verder te worden geïntensiveerd. Met datzelfde doel voor ogen dient ook de samenwerking en de vroegtijdige onderlinge uitwisseling van informatie tussen de EIB, de Commissie **en de EDEO** op operationeel niveau te

geïntensiveerd. Het is van bijzonder belang dat in een vroeg stadium van het proces van de opstelling van programmeringsdocumenten tussen de EIB, de Commissie en de EDEO, al naargelang het geval, van gedachten wordt gewisseld teneinde een maximale synergie tussen de activiteiten van *de EIB en die van de Commissie* te bewerkstelligen.

worden geïntensiveerd. *De EIB-kantoren buiten de Unie moeten zo nodig bij de delegaties van de Unie worden ondergebracht, zodat de samenwerking wordt gestimuleerd, terwijl de operationele kosten worden gedeeld.* Het is van bijzonder belang dat in een vroeg stadium van het proces van de opstelling van programmeringsdocumenten tussen de EIB, de Commissie en de EDEO, al naargelang het geval, van gedachten wordt gewisseld teneinde een maximale synergie tussen de activiteiten van *deze drie EU-instellingen* te bewerkstelligen.

Or. en

## Amendement 18

### Voorstel voor een besluit Overweging 23

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(23) De praktische maatregelen om de doelstellingen van het algemene mandaat te verwezenlijken, zullen worden beschreven in regionale operationele richtsnoeren die door de Commissie samen met de EIB, en, *in voorkomend geval, na overleg met de EDEO over beleidskwesties*, worden opgesteld. Deze richtsnoeren dienen als uitgangspunt het ruimere EU-beleidskader voor elke regio te hebben, de landenstrategieën van de EU te weerspiegelen en erop gericht te zijn te garanderen dat de EIB-financiering complementair is met de overeenkomstige beleidsinitiatieven, programma's en instrumenten voor de verlening van EU-steun in de verschillende regio's. In het kader van de jaarlijkse rapportage door de Commissie over het externe mandaat van de EIB dienen de richtsnoeren aan het Europees Parlement en de Raad te worden

*Amendement*

(23) De praktische maatregelen om de doelstellingen van het algemene mandaat te verwezenlijken, zullen worden beschreven in regionale operationele richtsnoeren die door de Commissie samen met de EIB en, *wat betreft kwesties die tot de bevoegdheden van de EDEO behoren, samen met de EDEO* worden opgesteld. Deze richtsnoeren dienen als uitgangspunt het ruimere EU-beleidskader voor elke regio te hebben, de landenstrategieën van de EU te weerspiegelen en erop gericht te zijn te garanderen dat de EIB-financiering complementair is met de overeenkomstige beleidsinitiatieven, programma's en instrumenten voor de verlening van EU-steun in de verschillende regio's. In het kader van de jaarlijkse rapportage door de Commissie over het externe mandaat van de EIB dienen de richtsnoeren aan het Europees Parlement en de Raad te worden

medegedeeld.

medegedeeld.

Or. en

## Amendement 19

### Voorstel voor een besluit Overweging 24

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(24) In overleg met de Commissie dient de EIB een indicatieve meerjarenprogrammering van de geplande omvang van de ondertekende EIB-financieringsverrichtingen op te stellen teneinde een adequate begrotingsplanning voor de voorziening van het Garantiefonds mogelijk te maken. De Commissie dient met deze planning rekening te houden in haar regelmatige begrotingsprogrammering die zij de begrotingsautoriteit doet toekomen.

*Amendement*

(24) In overleg met de Commissie dient de EIB een indicatieve meerjarenprogrammering van de geplande omvang van de ondertekende EIB-financieringsverrichtingen op te stellen teneinde een adequate begrotingsplanning voor de voorziening van het Garantiefonds mogelijk te maken ***en te waarborgen dat de geraamde leningoperaties van de EIB overeenstemmen met de in dit besluit vastgestelde plafonds***. De Commissie dient met deze planning rekening te houden in haar regelmatige begrotingsprogrammering die zij de begrotingsautoriteit doet toekomen.

Or. en

## Amendement 20

### Voorstel voor een besluit Overweging 25

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(25) De Commissie dient ***de ontwikkeling*** van een "EU-platform voor samenwerking en ontwikkeling" ***te bestuderen*** teneinde de werking van mechanismen voor het combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren. In het kader daarvan dient de Commissie overleg te plegen met zowel de EIB als de overige

*Amendement*

(25) De Commissie dient ***op basis van de opgedane positieve ervaringen de invoering voor te stellen*** van een "platform van de Unie voor samenwerking en ontwikkeling" teneinde de werking van mechanismen voor het ***vaker*** combineren van giften en leningen in de externe regio's te optimaliseren ***en te rationaliseren***. In het

Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen. Een dergelijk platform ***zou de gebruikmaking van*** regelingen voor wederzijdse bijstand op basis van het comparatieve voordeel van de verschillende instellingen ***verder*** bevorderen, met inachtneming van de rol en prerogatieven van de EU-instellingen bij de uitvoering van de EU-begroting en van de ***EIB-leningen***.

kader daarvan dient de Commissie overleg te plegen met zowel de EIB, ***de EBWO*** als de overige Europese multilaterale en bilaterale financiële instellingen. ***Hiertoe richt de Commissie een werkgroep op bestaande uit vertegenwoordigers van de lidstaten, leden van het Europees Parlement, de EIB en andere multilaterale en bilaterale financiële instellingen.*** Een dergelijk platform ***moet, onder leiding van de Europese Commissie, synergieën, gecoördineerde programmering en*** regelingen voor wederzijdse bijstand op basis van het comparatieve voordeel van de verschillende instellingen bevorderen, met inachtneming van de rol en prerogatieven van de instellingen van de Unie bij de uitvoering van de begroting van de Unie en van de ***leningen van de financiële instellingen.*** ***Een dergelijk platform zal met name nuttig zijn bij de financiering van op ontwikkeling gerichte projecten of projecten ter bestrijding van klimaatverandering. Het platform moet zich eveneens bezighouden met de vraag hoe de Europese instellingen voor ontwikkelingsfinanciering zich moeten ontwikkelen tegen het jaar 2014.***

Or. en

## Amendement 21

### Voorstel voor een besluit

#### Overweging 26

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(26) De EIB moet ertoe worden aangemoedigd haar verrichtingen buiten de EU ***ter ondersteuning van de externe beleidsdoelstellingen van de EU*** zonder gebruikmaking van de EU-garantie ***uit te breiden. Het betreft*** met name ***verrichtingen*** in de pretoetredingslanden,

*Amendement*

(26) De EIB moet ertoe worden aangemoedigd haar verrichtingen buiten de EU ***uit te breiden en haar financiële instrumenten buiten de EU te diversifiëren*** zonder gebruikmaking van de EU-garantie, ***zodat de garantie enkel wordt gebruikt voor landen en projecten***

de naburige landen en investeringswaardige landen in andere regio's, maar ook **verrichtingen** in landen met een lage kredietwaardigheid wanneer de EIB over de nodige garanties van derden beschikt. In overleg met de Commissie dient de EIB een beleid uit te stippelen voor de toewijzing van projecten aan het mandaat onder EU-garantie, dan wel aan de EIB-financiering voor eigen risico. In het kader van een dergelijk beleid dient met name rekening te worden gehouden met de kredietwaardigheid van de betrokken landen en projecten.

**die het moeilijkst toegang tot de markt krijgen en waar de garantie dus een grotere meerwaarde oplevert. De EIB moet bijgevolg, ter ondersteuning van de externe beleidsdoelstellingen van de EU, hogere bedragen voor eigen risico lenen, met name in de pretoetredingslanden, de naburige landen en investeringswaardige landen in andere regio's, maar ook in landen met een lage kredietwaardigheid en aan lagere overheden, wanneer de EIB over de nodige garanties van derden beschikt. In overleg met de Commissie dient de EIB een beleid uit te stippelen voor de toewijzing van projecten aan het mandaat onder EU-garantie, dan wel aan de EIB-financiering voor eigen risico. In het kader van een dergelijk beleid dient met name rekening te worden gehouden met de kredietwaardigheid van de betrokken landen en projecten. Bij de verlenging van het externe mandaat voor de periode na 2013 moet een balans van dit beleid worden opgemaakt en moet de lijst van de landen die voor de garantie in aanmerking komen, opnieuw worden bekeken.**

Or. en

## Amendement 22

### Voorstel voor een besluit Overweging 28

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(28) Om de Bank in staat te stellen in alle regio's en subregio's aan de vereisten van het mandaat te voldoen, **zullen** voldoende personele en financiële middelen voor de externe activiteiten van de EIB **moeten** worden vrijgemaakt. Dat zou onder meer inhouden dat de EIB over voldoende capaciteit dient te beschikken om de EU-doelstellingen op het gebied van

*Amendement*

(28) Om de Bank in staat te stellen in alle regio's en subregio's aan de vereisten van het mandaat te voldoen, **moeten binnen redelijke termijnen** voldoende personele en financiële middelen voor **haar** externe activiteiten worden vrijgemaakt. Dat zou onder meer inhouden dat de EIB over voldoende capaciteit dient te beschikken om de EU-doelstellingen op het gebied van

ontwikkelingssamenwerking te ondersteunen, dat meer nadruk wordt gelegd op de beoordeling vooraf van de ecologische, sociale en ontwikkelingsaspecten van de EIB-activiteiten, en dat er afdoende controle op de projecten wordt uitgeoefend tijdens de uitvoering ervan.

ontwikkelingssamenwerking te ondersteunen, dat meer nadruk wordt gelegd op de beoordeling vooraf van de ecologische, sociale en ontwikkelingsaspecten van de EIB-activiteiten, en dat er afdoende controle op de projecten wordt uitgeoefend tijdens de uitvoering ervan. ***Er moet worden gekeken naar mogelijkheden om de efficiency en doeltreffendheid te verhogen en er moet actief worden gestreefd naar de verwezenlijking van synergieën.***

Or. en

### Amendement 23

#### Voorstel voor een besluit Overweging 29

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(29) Bij haar financieringsverrichtingen buiten de EU die onder het toepassingsgebied van dit besluit vallen, dient de EIB ernaar te streven, ***waar zulks relevant is***, de coördinatie en samenwerking met IFI's en met EBFI's verder te intensiveren, met inbegrip van, voor zover van toepassing, samenwerking op het vlak van sectorvoorwaarden en wederzijds vertrouwen in procedures, gebruik van medefinanciering en medewerking met mondiale initiatieven, bijvoorbeeld ter bevordering van de coördinatie en efficiëntie van steunmaatregelen. ***Het bovenbedoelde streven dient gebaseerd te zijn op wederkerigheid tussen de EIB en andere instellingen en te vereisen dat de EIB en andere financiële instellingen daadwerkelijk een evenwaardige inspanning leveren.*** Zo is met name in een tripartiet memorandum van overeenstemming tussen de Commissie, de EIB en de Europese Bank voor

*Amendement*

(29) Bij haar financieringsverrichtingen buiten de EU die onder het toepassingsgebied van dit besluit vallen, dient de EIB ernaar te streven de coördinatie en samenwerking met IFI's en met EBFI's verder te intensiveren, met inbegrip van, voor zover van toepassing, samenwerking op het vlak van sectorvoorwaarden en wederzijds vertrouwen in procedures, gebruik van medefinanciering en medewerking met mondiale initiatieven, bijvoorbeeld ter bevordering van de coördinatie en efficiëntie van steunmaatregelen. ***Een dergelijke coördinatie en samenwerking moet het mogelijk maken te voorkomen dat projecten elkaar overlappen en door de EU gefinancierde projecten worden gehinderd door ongewenste concurrentie.*** Dit streven dient gebaseerd te zijn op wederkerigheid. Zo is met name in een tripartiet memorandum van overeenstemming tussen de Commissie, de EIB en de Europese Bank voor



Wederopbouw en Ontwikkeling (EBWO) bepaald hoe de EIB-financiering in de oostelijke nabuurschaps- en partnerschapslanden, Centraal-Azië en Turkije dient plaats te vinden.

Wederopbouw en Ontwikkeling (EBWO) bepaald hoe de EIB-financiering in de oostelijke nabuurschaps- en partnerschapslanden, Centraal-Azië en Turkije dient plaats te vinden. ***EIB-financiering die wordt uitgevoerd via samenwerkingsakkoorden met andere internationale of bilaterale financiële instellingen moet de in dit besluit neergelegde beginselen eerbiedigen.***

Or. en

#### Amendement 24

##### Voorstel voor een besluit Overweging 29 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(29 bis) In de begunstigde landen die zij gemeen hebben, moeten de EIB en de EBWO hun samenwerking verbeteren. Zo is in een tripartiet memorandum van overeenstemming tussen de Commissie, de EIB en de EBWO bepaald hoe de EIB-financiering in de oostelijke nabuurschaps- en partnerschapslanden, Centraal-Azië en Turkije dient plaats te vinden. Dit memorandum moet voorkomen dat de EIB en de EBWO concurrenten worden, en hen in staat stellen elkaar aan te vullen door hun respectieve comparatieve voordelen optimaal te gebruiken. Dit memorandum moet eveneens binnen redelijke termijn hun procedures op elkaar afstemmen. Ten slotte moet verder worden nagedacht over een toenadering op termijn tussen beide banken, die voor het merendeel in Europese handen zijn, teneinde de Europese instrumenten voor de financiering van het externe optreden te optimaliseren.***

Or. en

## Amendement 25

### Voorstel voor een besluit Overweging 30

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(30) De rapportage en informatiedoorgifte door de EIB aan de Commissie dient te worden verbeterd teneinde de Commissie in staat te stellen haar jaarverslag aan het Europees Parlement en de Raad over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen te optimaliseren. Bedoeld verslag dient met name de conformiteit van EIB-financieringsverrichtingen met dit besluit te toetsen, rekening houdend met de operationele richtsnoeren, en in te gaan op de gecreëerde meerwaarde, overeenkomstig het EU-beleid ter zake, en op de samenwerking met de Commissie en andere IFI's en bilaterale donoren, onder meer op het gebied van medefinanciering. Waar zulks nodig is, dient in het verslag te worden verwezen naar significante veranderingen in omstandigheden welke eventueel rechtvaardigen dat vóór het einde van de periode verdere wijzigingen in het mandaat worden aangebracht.

*Amendement*

(30) De rapportage en informatiedoorgifte door de EIB aan de Commissie dient te worden verbeterd teneinde de Commissie in staat te stellen haar jaarverslag aan het Europees Parlement en de Raad over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen te optimaliseren. Bedoeld verslag dient met name de conformiteit van EIB-financieringsverrichtingen met dit besluit te toetsen, rekening houdend met de operationele richtsnoeren, en in te gaan op de gecreëerde meerwaarde, overeenkomstig het EU-beleid ter zake, en op de samenwerking met de Commissie, **de EBWO** en andere IFI's en bilaterale donoren, onder meer op het gebied van medefinanciering, **en dient evaluaties te bevatten van de toegankelijkheid, transparantie en efficiëntie van de leningen. In dit verslag moet ook worden geëvalueerd in welke mate de EIB bij de opzet van en het toezicht op de gefinancierde projecten rekening houdt met economische, financiële, ecologische en maatschappelijke duurzaamheid. Voorts moet een specifieke onderdeel van het verslag worden gewijd aan een gedetailleerde evaluatie van de maatregelen die de EIB heeft getroffen om te voldoen aan de bepalingen van het huidige mandaat die verrichtingen die direct of indirect belastingontduiking mogelijk zouden maken of in de hand zouden werken, van het toepassingsgebied van de garantie uitsluiten, met bijzondere aandacht voor verrichtingen van de EIB waarbij gebruik wordt gemaakt van financiële instrumenten die in**

*offshorecentra ondergebracht zijn. Het verslag omvat ook een evaluatie van sociale en ontwikkelingsaspecten van de betrokken projecten, alsmede adviezen van relevante NGO's en ontvangende landen.* Waar zulks nodig is, dient in het verslag te worden verwezen naar significante veranderingen in omstandigheden welke eventueel rechtvaardigen dat vóór het einde van de periode verdere wijzigingen in het mandaat worden aangebracht. *Het verslag moet met name een gedetailleerd overzicht bevatten van alle financiële middelen van de Unie die gebruikt worden in combinatie met EIB-financiering en overige donoren, en daarmee een gedetailleerd overzicht van de financiële risico's van de financiële verrichtingen.*

Or. en

## Amendement 26

### Voorstel voor een besluit Artikel 2 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Voor de EIB-financieringsverrichtingen onder EU-garantie in de periode 2007-2013, verminderd met de geannuleerde bedragen, geldt een maximum van **27 800 000 000 EUR**. Dit maximum wordt uitgesplitst in twee delen:  
(a) een algemeen mandaat van **25 800 000 000 EUR**;  
(b) een klimaatveranderingsmandaat van 2 000 000 000 EUR;

*Amendement*

1. Voor de EIB-financieringsverrichtingen onder EU-garantie in de periode 2007-2013, verminderd met de geannuleerde bedragen, geldt een maximum van **28 981 000 000 EUR**. Dit maximum wordt uitgesplitst in twee delen:  
(a) een algemeen mandaat van **26 981 000 000 EUR**;  
(b) een klimaatveranderingsmandaat van 2 000 000 000 EUR.

Or. en

## Amendement 27

### Voorstel voor een besluit Artikel 2 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Het klimaatveranderingsmandaat heeft betrekking op EIB-financieringsverrichtingen in alle landen die door dit besluit worden bestreken, mits de betrokken EIB-financieringsverrichtingen de verwezenlijking van de belangrijke EU-beleidsdoelstelling van het aanpakken van klimaatverandering in de hand werken door het ondersteunen van projecten met het oog op de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering welke tot de realisatie van de algemene doelstelling van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) bijdragen, met name door de uitstoot van broeikasgas te vermijden of te verminderen op het gebied van hernieuwbare energie, energie-efficiëntie en duurzaam vervoer, of door kwetsbare landen, sectoren en gemeenschappen beter bestand te maken tegen de nadelige gevolgen van klimaatverandering. Het klimaatveranderingsmandaat wordt uitgevoerd in nauwe samenwerking met de Commissie, waarbij EIB-financiering met EU-begrotingsmiddelen wordt gecombineerd waar zulks mogelijk en passend is.

*Amendement*

4. Het klimaatveranderingsmandaat heeft betrekking op EIB-financieringsverrichtingen in alle landen die door dit besluit worden bestreken, mits de betrokken EIB-financieringsverrichtingen de verwezenlijking van de belangrijke EU-beleidsdoelstelling van het aanpakken van klimaatverandering in de hand werken door het ondersteunen van projecten met het oog op de beperking van en de aanpassing aan klimaatverandering welke tot de realisatie van de algemene doelstelling van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) bijdragen, met name door de uitstoot van broeikasgas te vermijden of te verminderen op het gebied van hernieuwbare energie, energie-efficiëntie en duurzaam vervoer, of door kwetsbare landen, sectoren en gemeenschappen beter bestand te maken tegen de nadelige gevolgen van klimaatverandering. Het klimaatveranderingsmandaat wordt uitgevoerd in nauwe samenwerking met de Commissie, waarbij EIB-financiering **voor zover mogelijk** met EU-begrotingsmiddelen wordt gecombineerd **en wordt beoordeeld in hoeverre de respectieve ontvangende landen zich inzetten voor het EU-beleid inzake klimaatverandering.**

Or. en

## Amendement 28

### Voorstel voor een besluit Artikel 2 – lid 5

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. Wat het klimaatveranderingsmandaat betreft, streeft de EIB er niettemin naar aan het einde van de in artikel 1, lid 4, genoemde periode te komen tot een evenwichtige spreiding van de ondertekende financieringsverrichtingen over de regio's die onder bijlage II bij dit besluit vallen. De EIB ziet er meer in het bijzonder op toe dat de in bijlage II, punt A, bedoelde regio niet meer dan 40% van het aan dit mandaat toegewezen bedrag ontvangt, de in bijlage II, punt B, bedoelde regio niet meer dan 50%, de in bijlage II, punt C, bedoelde regio niet meer dan 30% en de in bijlage II, punt D, bedoelde regio niet meer dan 10%.

*Amendement*

5. Wat het klimaatveranderingsmandaat betreft, streeft de EIB er niettemin naar aan het einde van de in artikel 1, lid 4, genoemde periode te komen tot een evenwichtige spreiding van de ondertekende financieringsverrichtingen over de regio's die onder bijlage II bij dit besluit vallen. De EIB ziet er meer in het bijzonder op toe dat de in bijlage II, punt A, bedoelde regio niet meer dan 40% van het aan dit mandaat toegewezen bedrag ontvangt, de in bijlage II, punt B, bedoelde regio niet meer dan 50%, de in bijlage II, punt C, bedoelde regio niet meer dan 30% en de in bijlage II, punt D, bedoelde regio niet meer dan 10%. ***Over het algemeen moet het klimaatveranderingsmandaat worden gebruikt ter financiering van projecten die direct te maken hebben met de kernbevoegdheden van de EIB, een meerwaarde hebben en een zo groot mogelijke bijdrage leveren aan de aanpassing aan en de beperking van klimaatverandering.***

Or. en

## Amendement 29

### Voorstel voor een besluit Artikel 2 – lid 5 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***5 bis. Zowel het algemeen mandaat als het klimaatveranderingsmandaat moeten worden beheerd overeenkomstig het beginsel van goed financieel beheer.***

Or. en

### **Amendement 30**

#### **Voorstel voor een besluit Artikel 3 – lid 1 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**(a)** beperking van en aanpassing aan klimaatverandering, als omschreven in artikel 2, lid 4;

*Amendement*

**(c)** beperking van en aanpassing aan klimaatverandering, als omschreven in artikel 2, lid 4;

Or. en

### **Amendement 31**

#### **Voorstel voor een besluit Artikel 3 – lid 1 – letter c**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**(c)** ontwikkeling van de lokale particuliere sector, en met name ondersteuning van het midden- en kleinbedrijf.

*Amendement*

**(a)** ontwikkeling van de lokale particuliere sector, en met name ondersteuning van het midden- en kleinbedrijf;

Or. en

### **Amendement 32**

#### **Voorstel voor een besluit Artikel 3 – lid 1 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

.

*Amendement*

**(c bis) duurzame ontwikkeling, armoedebestrijding en duurzame verbetering van levensomstandigheden.**

Or. en

### Amendement 33

#### Voorstel voor een besluit Artikel 3 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2 bis. De financieringsverrichtingen van de EIB in ontwikkelingslanden<sup>1</sup> hebben onder meer ten doel de armoede te bestrijden door duurzame economische en sociale ontwikkeling.**

---

<sup>1</sup> *Als omschreven in de OESO-lijst van begunstigen van officiële ontwikkelingshulp (die zowel de minst ontwikkelde landen, de lage-inkomenlanden als de midden-inkomenlanden omvatten).*

Or. en

### Amendement 34

#### Voorstel voor een besluit Artikel 3 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

3. De EIB voert haar activiteit in sociale sectoren, zoals gezondheidszorg en onderwijs, geleidelijk op.

3. De EIB voert haar activiteit in sociale sectoren, zoals gezondheidszorg en onderwijs, **en met name beroepsopleiding**, geleidelijk op.

Or. en

### Amendement 35

#### Voorstel voor een besluit Artikel 4 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

4. In geval van ernstige bezorgdheid over **de politieke of economische situatie** in een

4. In geval van ernstige bezorgdheid over **het politiek of economisch beleid** in een

specifiek land kunnen het Europees Parlement en de Raad volgens de gewone wetgevingsprocedure beslissen nieuwe EIB-financiering onder EU-garantie in dat land op te schorten.

specifiek land kunnen het Europees Parlement en de Raad volgens de gewone wetgevingsprocedure beslissen nieuwe EIB-financiering onder EU-garantie in dat land op te schorten.

Or. en

## Amendement 36

### Voorstel voor een besluit Artikel 5 – lid 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De Commissie ontwikkelt samen met de EIB regionale operationele richtsnoeren voor EIB-financiering uit hoofde van dit besluit. Bij de opstelling van deze richtsnoeren **plegen** de Commissie en de EIB, **wanneer zulks passend is, overleg** met de Europese dienst voor extern optreden (EDEO) **over beleidskwesties**. De operationele richtsnoeren hebben ten doel te garanderen dat de EIB-financiering het EU-beleid ondersteunt en hebben als uitgangspunt het ruimere regionale beleidskader van de EU dat door de Commissie, en, in voorkomend geval, de EDEO, is vastgesteld. De operationele richtsnoeren **zorgen er met name voor** dat de EIB-financiering complementair is met de overeenkomstige beleidsinitiatieven, programma's en instrumenten voor de verlening van EU-steun in de verschillende regio's, rekening houdend met de resoluties van het Europees Parlement en de besluiten en conclusies van de Raad. De Commissie **stelt** het Europees Parlement en de Raad **in kennis van** de opgestelde richtsnoeren. Binnen het kader van de operationele richtsnoeren stippelt de EIB de overeenkomstige financieringsstrategieën uit en ziet zij toe op de uitvoering ervan.

#### *Amendement*

1. De Commissie ontwikkelt samen met de EIB **en de EDEO** regionale operationele richtsnoeren voor EIB-financiering uit hoofde van dit besluit. Bij de opstelling van deze richtsnoeren **werken de** Commissie en de EIB **in een vroeg stadium samen** met de Europese dienst voor extern optreden (EDEO) **wat betreft kwesties die tot de bevoegdheden van de EDEO behoren**. De operationele richtsnoeren hebben ten doel te garanderen dat de EIB-financiering het EU-beleid ondersteunt en hebben als uitgangspunt het ruimere regionale beleidskader van de EU dat door de Commissie, en, in voorkomend geval, de EDEO, is vastgesteld. **Verder zorgen** de operationele richtsnoeren **ervoor** dat de EIB-financiering complementair is met de overeenkomstige beleidsinitiatieven, programma's en instrumenten voor de verlening van EU-steun in de verschillende regio's, rekening houdend met de resoluties van het Europees Parlement en de besluiten en conclusies van de Raad **en de Europese Consensus inzake Ontwikkeling**. De Commissie **brengt bij** het Europees Parlement en de Raad **verslag uit over** de opgestelde richtsnoeren. Binnen het kader van de operationele richtsnoeren stippelt de EIB de overeenkomstige



financieringsstrategieën uit en ziet zij toe op de uitvoering ervan.

Or. en

### Amendement 37

#### Voorstel voor een besluit Artikel 6 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De EIB voert diepgaand onderzoek uit naar de ontwikkelingsgerelateerde aspecten van projecten die onder de EU-garantie vallen. De eigen regels en procedures van de EIB bevatten de nodige voorschriften inzake de beoordeling van het ecologische en sociale effect van projecten en van met mensenrechten verband houdende aspecten teneinde te waarborgen dat alleen projecten die economisch, financieel, ecologisch en sociaal duurzaam zijn, steun uit hoofde van dit besluit genieten.

In voorkomend geval *omvat* de beoordeling *een evaluatie* van de wijze waarop de capaciteiten van de begunstigden van EIB-financiering gedurende de gehele projectcyclus met behulp van technische bijstand kunnen worden versterkt.

*Amendement*

1. De EIB voert diepgaand onderzoek uit, ***onder meer door overleg met de plaatselijke bevolking***, naar de ontwikkelingsgerelateerde aspecten van projecten die onder de EU-garantie vallen. De eigen regels en procedures van de EIB bevatten de nodige voorschriften inzake de beoordeling van het ecologische en sociale effect van projecten en van met mensenrechten verband houdende aspecten teneinde te waarborgen dat alleen projecten die economisch, financieel, ecologisch en sociaal ***volkomen*** duurzaam zijn, steun uit hoofde van dit besluit genieten. ***De Commissie brengt jaarlijks bij het Europees Parlement verslag uit over de resultaten van de zorgvuldige onderzoeksprocedure.***

In voorkomend geval ***wordt in*** de beoordeling ***geëvalueerd hoe*** de capaciteiten van de begunstigden van EIB-financiering gedurende de gehele projectcyclus met behulp van technische bijstand kunnen worden versterkt. ***Indien wijzigingen van de regels en procedures van de EIB noodzakelijk zijn, worden deze tijdig doorgevoerd.***

Or. en

## Amendement 38

### Voorstel voor een besluit Artikel 6 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De EIB verricht niet alleen een beoordeling vooraf van de ontwikkelingsgerelateerde aspecten, maar oefent tijdens de uitvoering van het project ook **meer** controle uit, onder meer op het **ontwikkelingseffect** van het project.

*Amendement*

2. De EIB verricht niet alleen een beoordeling vooraf van de ontwikkelingsgerelateerde aspecten, maar oefent tijdens de uitvoering van het project ook **grondige** controle uit, onder meer op het **effect** van het project **op het gebied van ontwikkeling, milieu en mensenrechten. Het toezicht heeft waar mogelijk onder meer betrekking op de prestaties van de financiële tussenpersonen ter ondersteuning van KMO's. De resultaten van het toezicht worden openbaar gemaakt.**

Or. en

## Amendement 39

### Voorstel voor een besluit Artikel 6 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2 bis. De EIB dient bij de Commissie jaarverslagen in met een evaluatie van het ontwikkelingseffect van de in de loop van het jaar gefinancierde verrichtingen. De verslagen zijn gebaseerd op de ontwikkelingscriteria van de EIB zoals vastgelegd in artikel 6, lid 1. De Commissie presenteert de ontwikkelingsverslagen van de EIB aan het Europees Parlement en publiceert deze, zodat ook belanghebbenden, waaronder NGO's en ontvangende landen, in de gelegenheid worden gesteld hun standpunten ter zake naar voren te brengen. Het Europees Parlement behandelt de jaarverslagen en houdt**

*hierbij rekening met de standpunten van alle belanghebbende partijen.*

Or. en

#### **Amendement 40**

##### **Voorstel voor een besluit**

##### **Artikel 8 – titel**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Samenwerking met andere *internationale financiële instellingen*

*Amendement*

Samenwerking met andere *financieringsinstellingen*

Or. en

#### **Amendement 41**

##### **Voorstel voor een besluit**

##### **Artikel 8 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. In voorkomend geval worden de EIB-financieringsverrichtingen in toenemende mate in samenwerking met andere internationale financiële instellingen of Europese bilaterale financiële instellingen uitgevoerd, teneinde voor een zo groot mogelijke synergie, samenwerking en efficiëntie te zorgen en een redelijke risicodeling en coherente project- en sectorvoorwaarden te waarborgen.

*Amendement*

1. De EIB-financieringsverrichtingen worden in toenemende mate in samenwerking met andere internationale financiële instellingen of Europese bilaterale financiële instellingen uitgevoerd, teneinde voor een zo groot mogelijke synergie, samenwerking en efficiëntie te zorgen en een *prudente en* redelijke risicodeling en coherente project- en sectorvoorwaarden te waarborgen. *De activiteiten van de EIB en de EBWO in de landen waar beide banken actief zijn, mogen niet met elkaar concurreren maar moeten elkaar aanvullen op basis van de comparatieve voordelen van elke bank, en moeten dubbele kosten voor de cliënt vermijden.*

Or. en

## Amendement 42

### Voorstel voor een besluit Artikel 8 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De in lid 1 bedoelde samenwerking wordt vergemakkelijkt door middel van coördinatie, met name, waar passend, in de context van EU-kaders voor regionale samenwerking of memoranda van overeenstemming tussen, enerzijds, de Commissie, de EIB en de voornaamste internationale financiële instellingen en, anderzijds, de Europese bilaterale financiële instellingen die in de verschillende regio's actief zijn.

*Amendement*

2. De in lid 1 bedoelde samenwerking wordt vergemakkelijkt door middel van coördinatie, met name, waar passend, in de context van EU-kaders voor regionale samenwerking of memoranda van overeenstemming tussen, enerzijds, de Commissie, de EIB, **de EBWO** en de voornaamste internationale financiële instellingen en, anderzijds, de Europese bilaterale financiële instellingen die in de verschillende regio's actief zijn, **rekening houdend met de bevoegdheden van de EDEO**.

Or. en

## Amendement 43

### Voorstel voor een besluit Artikel 8 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2 bis. Op basis van de opgebouwde ervaring zetten de Commissie en de EIB een passend platform op voor het verwezenlijken van synergieën en het stroomlijnen van de samenwerking tussen de EIB en de andere financiële instellingen, nationale organen voor ontwikkeling en andere financieringsinstellingen in de landen die in aanmerking komen voor EIB-financiering.**

Or. en

## Amendement 44

### Voorstel voor een besluit Artikel 9 – punt 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Voor de toepassing van lid 1 worden de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook vertegenwoordigd door de Palestijnse Autoriteit, en Kosovo ***als omschreven in Resolutie 1244 (1999) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties*** door de Missie van de Verenigde Naties in Kosovo of door een administratie die in de in artikel 5 van dit besluit bedoelde richtsnoeren wordt genoemd.

*Amendement*

2. Voor de toepassing van lid 1 worden de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook vertegenwoordigd door de Palestijnse Autoriteit, en Kosovo<sup>1</sup> door de Missie van de Verenigde Naties in Kosovo of door een administratie die in de in artikel 5 van dit besluit bedoelde richtsnoeren wordt genoemd.

<sup>1</sup> *Uit hoofde van Resolutie 1244 (1999) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.*

Or. en

## Amendement 45

### Voorstel voor een besluit Artikel 9 – punt 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. In overleg met de Commissie ontwikkelt de EIB een helder en transparant toewijzingsbeleid voor het nemen van een besluit over de financieringsbron van verrichtingen die zowel voor dekking door de EU-garantie als voor EIB-financiering voor eigen risico in aanmerking komen.

*Amendement*

4. In overleg met de Commissie ontwikkelt de EIB een helder en transparant toewijzingsbeleid voor het nemen van een besluit over de financieringsbron van verrichtingen die zowel voor dekking door de EU-garantie als voor EIB-financiering voor eigen risico in aanmerking komen. ***Het beleid is gebaseerd op het vereiste om bij te dragen aan hetgeen wordt verwezenlijkt door de algemene richtsnoeren en doelstellingen van het extern optreden en de beleidsdoelstellingen van de Europese Unie en moet overeenstemmen met de doelstellingen en beleidsmaatregelen van de Europese Unie, alsmede met optimale werkmethoden en normen op internationaal niveau. In de***

***samenvatting van het project moet worden vermeld of het project gedekt is door de EU-garantie.***

Or. en

## Amendement 46

### Voorstel voor een besluit Artikel 10 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De Commissie brengt jaarlijks aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen. Het verslag bevat een beoordeling van de EIB-financieringsverrichtingen op project-, sector-, landen- en regionaal niveau, alsmede van de mate waarin de EIB-financieringsverrichtingen bijdragen tot de verwezenlijking van de externe strategische en beleidsdoelstellingen van de EU. Het verslag bevat met name een evaluatie van de overeenstemming van de EIB-financieringsverrichtingen met dit besluit, rekening houdend met de in artikel 5 bedoelde operationele richtsnoeren, alsook een hoofdstuk over de meerwaarde ervan voor de verwezenlijking van de EU-beleidsdoelstellingen en over de samenwerking met de Commissie en andere internationale financiële instellingen en bilaterale instellingen, met inbegrip van de medefinanciering.

*Amendement*

1. De Commissie brengt jaarlijks aan het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen. Het verslag bevat een beoordeling van de EIB-financieringsverrichtingen op project-, sector-, landen- en regionaal niveau, ***evaluaties van de toegankelijkheid, transparantie en efficiëntie van de leningen,*** alsmede ***een beoordeling*** van de mate waarin de EIB-financieringsverrichtingen bijdragen tot de verwezenlijking van de externe strategische en beleidsdoelstellingen van de EU. Het verslag bevat met name een evaluatie van de overeenstemming van de EIB-financieringsverrichtingen met dit besluit, rekening houdend met de in artikel 5 bedoelde operationele richtsnoeren, alsook een hoofdstuk over de meerwaarde ervan voor de verwezenlijking van de EU-beleidsdoelstellingen, ***over een beoordeling van het ontwikkelingseffect en over de mate waarin de EIB bij de opzet van en het toezicht op de gefinancierde projecten rekening houdt met ecologische en maatschappelijke duurzaamheid,*** en over de samenwerking met de Commissie en andere internationale financiële instellingen en bilaterale instellingen, met inbegrip van de medefinanciering. ***Bovendien blijft de EIB***

*het Europees Parlement, de Raad en de Europese Commissie voorzien van al haar onafhankelijke evaluatierapporten, die een afweging van de praktische resultaten van haar werkzaamheden bevatten die onder de externe mandaten vallen. Het verslag bevat eveneens een beoordeling van het EIB-beleid inzake personele en materiële middelen wat haar activiteiten buiten de Unie betreft.*

Or. en

#### **Amendement 47**

##### **Voorstel voor een besluit Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Voor de doeleinden van lid 1 verstrekt de EIB de Commissie jaarlijkse verslagen over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen op project-, sector- landen- en regionaal niveau en over de verwezenlijking van de externe strategische en beleidsdoelstellingen van de EU, met inbegrip van de samenwerking met de Commissie, andere internationale financiële instellingen en bilaterale instellingen.

*Amendement*

2. Voor de doeleinden van lid 1 verstrekt de EIB de Commissie jaarlijkse verslagen over de in het kader van dit besluit uitgevoerde EIB-financieringsverrichtingen op project-, sector- landen- en regionaal niveau, ***over de toegankelijkheid, transparantie en efficiëntie van de leningen*** en over de verwezenlijking van de externe strategische en beleidsdoelstellingen van de EU, met inbegrip van de samenwerking met de Commissie, andere internationale financiële instellingen en bilaterale instellingen, ***alsmede een verslag over het ontwikkelingseffect, als bedoeld in artikel 6. Alle overeenkomsten tussen de EIB en andere internationale of bilaterale financiële instellingen met betrekking tot financiële verrichtingen in het kader van dit besluit worden openbaar gemaakt.***

Or. en

## Amendement 48

### Voorstel voor een besluit Artikel 10 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De EIB verschaft de Commissie de statistische, financiële en boekhoudkundige gegevens over de EIB-financieringsverrichtingen welke de Commissie nodig heeft om haar rapportageverplichtingen na te komen of om aan verzoeken van de Europese Rekenkamer te voldoen, alsook een accountantsverklaring betreffende de in het kader van de EIB-financieringsverrichtingen uitstaande bedragen.

*Amendement*

3. De EIB verschaft de Commissie alle statistische, financiële en boekhoudkundige gegevens over de financieringsverrichtingen van de EIB, ***alsmede alle aanvullende informatie*** welke zij nodig heeft om haar rapportageverplichtingen na te komen of om aan verzoeken van de Europese Rekenkamer te voldoen, alsook een accountantsverklaring betreffende de in het kader van de financieringsverrichtingen van de EIB uitstaande bedragen.

Or. en

## Amendement 49

### Voorstel voor een besluit Artikel 10 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Artikel 10 bis  
Rechtsgebieden met een  
geheimhoudingsregeling  
De EIB verzekert zich ervan dat alle  
banken en andere financiële  
tussenpersonen strikte garanties bieden  
tegen het gebruik van rechtsgebieden met  
een geheimhoudingsregeling.***

Or. en



## **Amendement 50**

### **Voorstel voor een besluit Artikel 10 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

#### *Artikel 10 ter*

***Perspectieven voor ontwikkelingsfinanciering  
De Commissie richt samen met de EIB een werkgroep op om de perspectieven voor ontwikkelingsfinanciering door de EU te bespreken, de bestaande praktijken te bekijken en wijzigingen voor te stellen in de organisatie en coördinatie van ontwikkelingshulp, teneinde de efficiency en doeltreffendheid ervan te vergroten. De werkgroep bestaat uit vertegenwoordigers van de lidstaten, het Europees Parlement en andere Europese financiële instellingen en raadpleegt waar nodig relevante NGO's, de particuliere sector en deskundigen uit landen met een goede staat van dienst op het gebied van het ontvangen van ontwikkelingshulp.***

Or. en

## **Amendement 51**

### **Voorstel voor een besluit Artikel 11 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis. In het belang van doorzichtigheid bevat de webpagina van de Europese Commissie alle gedetailleerde informatie over gevallen van terugvordering op grond van de garantie-overeenkomst van artikel 12.***

Or. en

## Amendement 52

### Voorstel voor een besluit Artikel 11 – lid 2 ter (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2 ter. Uitbetalingen en terugvorderingen met EU-garantie die aan de algemene begroting van de Europese Unie toe te rekenen zijn, worden door de Europese Rekenkamer gecontroleerd.**

Or. en

## Amendement 53

### Voorstel voor een besluit Artikel 12

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

De EIB en de Commissie gaan een garantieovereenkomst aan waarin de gedetailleerde voorschriften en procedures in verband met de EU-garantie worden vastgelegd.

De EIB en de Commissie gaan een garantieovereenkomst aan waarin de gedetailleerde voorschriften en procedures in verband met de EU-garantie worden vastgelegd **en brengen het Europees Parlement hiervan op de hoogte.**

Or. en

## Amendement 54

### Voorstel voor een besluit Artikel 14

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

De Commissie dient uiterlijk op 31 oktober 2014 een eindverslag in over de toepassing van dit besluit.

De Commissie dient uiterlijk op 31 oktober 2014 **bij het Europees Parlement** een eindverslag in over de toepassing van dit besluit.

Or. en

## Amendement 55

### Voorstel voor een besluit Bijlage I

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

A. Pretoetredingslanden:  
**8.700.000.000 EUR;**

B. Nabuurschaps- en partnerschapslanden:  
12.400.000.000 EUR;

uitgesplitst in de volgende indicatieve subplafonds:

(i) Middellandse Zeelanden:  
**8.700.000.000 EUR;**

(ii) Oost-Europa, zuidelijke Kaukasus en Rusland: **3.700.000.000 EUR;**

C. Azië en Latijns-Amerika:  
3.800.000.000 EUR;

uitgesplitst in de volgende indicatieve subplafonds:

(i) Latijns-Amerika: 2.800.000.000 EUR.

(ii) Azië (inclusief Centraal-Azië):  
**1.000.000.000 EUR;**

D. Republiek Zuid-Afrika:  
900 000 000 EUR.

De bestuursorganen van de EIB kunnen, binnen de regionale plafonds van het algemene mandaat, bedragen aan andere indicatieve regionale subplafonds toewijzen tot een maximum van **10%** van het regionale plafond.

*Amendement*

A. Pretoetredingslanden: **9 166 000 000 EUR;**

B. Nabuurschaps- en partnerschapslanden:  
12 400 000 000 EUR;

uitgesplitst in de volgende indicatieve subplafonds:

(i) Middellandse Zeelanden:  
**9 114 000 000 EUR;**

(ii) Oost-Europa, zuidelijke Kaukasus en Rusland: **3 964 000 000 EUR;**

C. Azië en Latijns-Amerika:  
3 800 000 000 EUR;

uitgesplitst in de volgende indicatieve subplafonds:

(i) Latijns-Amerika: 2 800 000 000 EUR;

(ii) Azië (inclusief Centraal-Azië):  
**1 037 000 000 EUR;**

D. Republiek Zuid-Afrika:  
900 000 000 EUR.

De bestuursorganen van de EIB kunnen, binnen de regionale plafonds van het algemene mandaat, bedragen aan andere indicatieve regionale subplafonds toewijzen tot een maximum van **20%** van het regionale plafond.

Or. en

## Amendement 56

### Voorstel voor een besluit Bijlage II – punt A

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

#### A. Pretoetredingslanden

##### 1. Kandidaat-lidstaten

Kroatië, Turkije, Voormalige  
Joegoslavische Republiek Macedonië.

##### 2. Potentiële kandidaat-lidstaten

Albanië, Bosnië en Herzegovina,  
Montenegro, Servië, Kosovo als  
omschreven in Resolutie 1244 (1999) van  
de Veiligheidsraad van de Verenigde  
Naties, ***IJsland***.

*Amendement*

#### A. Pretoetredingslanden

##### 1. Kandidaat-lidstaten

Kroatië, Turkije, voormalige  
Joegoslavische Republiek Macedonië,  
***IJsland***.

##### 2. Potentiële kandidaat-lidstaten

Albanië, Bosnië en Herzegovina,  
Montenegro, Servië, Kosovo als  
omschreven in Resolutie 1244 (1999) van  
de Veiligheidsraad van de Verenigde  
Naties.

Or. en

## Amendement 57

### Voorstel voor een besluit Bijlage II – punt A – punt 2 – regel 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Oost-Europa: Republiek Moldavië,  
Oekraïne, Wit-Rusland;

*Amendement*

Oost-Europa: Republiek Moldavië,  
Oekraïne, Wit-Rusland<sup>1</sup>;

***<sup>1</sup>Het starten van verrichtingen van de EIB in Wit-Rusland blijft gekoppeld aan de vooruitgang op weg naar democratie, overeenkomstig de conclusies van de Raad van 18 november 2009 over Wit-Rusland en de resolutie van het Europees Parlement van 10 maart 2010 over de positie van het maatschappelijk middenveld en de nationale minderheden in Wit-Rusland. Indien aan bedoelde voorwaarden is voldaan meldt de Commissie dit bij de EIB en stelt zij tevens de Raad en het Europees Parlement hiervan op de hoogte.***

Or. en